

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N 90 — 1714

31 MEI 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende financiële compensatie voor de opheffing van het stelsel tot bestrijding van ongezonde woningen dat voordien werd vastgesteld door artikel 66 van de Huisvestingscode

## De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1981 tot aanvulling van de Huisvestingscode met bijzondere bepalingen voor het Brusselse Gewest, inzonderheid op artikel 113;

Gelet op de ordonnantie van 11 januari 1990 houdende de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor het jaar 1990;

Overwegende dat voormelde wet van 25 maart 1981 en het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 geen overgangsmaatregelen omvatten betreffende artikel 113 van de Huisvestingscode, terwijl er aankopen en werken aan de gang waren onder het stelsel van artikel 66 van de Code, dat sedert 2 mei 1981 werd opgeheven en vervangen door artikel 113;

Overwegende dat de vastgestelde termijnen niet te wijten zijn aan de maatschappijen, dat een overgangsinwerkingtreding op basis van het oude stelsel geen zin meer heeft ten opzichte van het nieuwe door de wet vastgestelde stelsel, en dat de betrokken maatschappijen financieel verlies leden voor de aankoop en de werken die aan de gang waren op het ogenblik dat de nieuwe wettelijke bepalingen van kracht werden;

Overwegende dat dit financieel verlies moet worden vereffend en dat het dossier van verbintenissen aangegaan door de Staat onder het oude beleid van artikel 66 van de Huisvestingscode moet worden afgesloten;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën;  
Gelet op de goedkeuring van de Minister belast met de Begroting;  
Na beraadslaging,

## Besluit :

Artikel 1. Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Dit besluit houdt de uitvoering van artikel 113 van de Huisvestingscode in.

§ 2. Er wordt uitzonderlijk een toelage verleend aan de vennootschappen die een financiële last hebben geleden door de opheffing van het voorgaande stelsel dat door artikel 66 van de Huisvestingscode werd geregeld.

Art. 3. Aan de hierna vermelde vennootschappen worden respectievelijk de volgende bedragen (in miljoen franken) toegekend, ten laste van artikel 60, littera 27 van het Woningfonds.

« Le Foyer Bruxellois-Brusselse Haard » c.v.	47 229 514
« Habitations à Bon Marché de Saint-Josse-ten-Noode » c.v.	167 023
« Le Logement Molenbeekois » c.v.	29 158 128
« Le Foyer Saint-Gillois » c.v.	2 021 746
« Sorelo » c.v.	6 499 053
« Assam » c.v.	2 255 881

Art. 4. Het totale bedrag van 87 331 345 frank zal aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij overgemaakt worden om bedragen vastgesteld in artikel 3 op rekening te zetten van de maatschappijen opgenoemd in dit zelfde artikel.

## MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 1714

31 MAI 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant compensation financière pour la clôture du régime de lutte contre les logements insalubres antérieurement fixé par l'article 66 du Code du Logement

## L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, spécialement l'article 6, § 1;

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 25 mars 1981 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières pour la Région bruxelloise, notamment l'article 113;

Vu l'ordonnance du 11 janvier 1990 contenant le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1990;

Considérant que la loi du 25 mars 1981 et l'arrêté royal du 9 octobre 1985 précités ne comprennent pas de mesures transitoires à propos de l'article 113 du Code du Logement, alors que des acquisitions et travaux étaient en cours sous le régime de l'article 66 du Code abrogé à dater du 2 mai 1981 et remplacé par l'article 113;

Considérant que les délais intervenus ne sont pas le fait des sociétés, qu'une remise en vigueur transitoire sur la base de l'ancien régime n'a plus de sens au regard du régime nouveau fixé par la loi, et que les sociétés concernées ont subi une perte financière pour les acquisitions et travaux en cours au moment de l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales;

Considérant qu'il y a lieu de compenser ces pertes financières et de clore le dossier des engagements pris par l'Etat sous l'ancien régime de l'article 66 du Code du Logement;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances;  
Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;  
Après en avoir délibéré,

## Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

Art. 2. § 1. Le présent arrêté porte exécution de l'article 113 du Code du Logement.

§ 2. A titre exceptionnel, une subvention est octroyée aux sociétés qui ont subi des charges financières du fait de l'abrogation du régime antérieurement organisé par l'article 66 du Code du Logement.

Art. 3. Aux sociétés énumérées ci-après sont octroyés respectivement les montants suivants (en millions de francs), à charge de l'article 60, littera 27 du Fonds du Logement.

« Le Foyer Bruxellois-Brusselse Haard » s.c.	47 229 514
« Habitations à Bon Marché de Saint-Josse-ten-Noode » s.c.	167 023
« Le Logement Molenbeekois » s.c.	29 158 128
« Le Foyer Saint-Gillois » s.c.	2 021 746
« Sorelo » s.c.	6 499 053
« Assam » s.c.	2 255 881

Art. 4. Le montant total de 87 331 345 francs sera transféré à la Société du Logement de la Région de Bruxelles pour mise au crédit des sociétés énumérées à l'article 3 des montants fixés par ce même article.

**Art. 5.** De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, bevoegd inzake Huisvesting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 mei 1990.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Begroting,  
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting,  
G. DESIR

De Staatssecretaris die aan hem is toegevoegd,  
D. GOSUIN

**Art. 5.** Le Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale compétent pour le Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 mai 1990.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre ayant le Budget dans ses attributions,  
J. CHABERT

Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions,  
G. DESIR

Le Secrétaire d'Etat qui lui est adjoint,  
D. GOSUIN

N 90 — 1715

**31 MEI 1990.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende financiële compensatie voor de opheffing van het stelsel tot bestrijding van ongezonde woningen dat voordien werd vastgesteld door artikel 69 van de Huisvestingscode

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1981 tot aanvulling van de Huisvestingscode met bijzondere bepalingen voor het Brusselse Gewest, inzonderheid op artikel 113;

Gelet op de ordonnantie van 11 januari 1990 houdende de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor het jaar 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 houdende uitvoering voor het Brusselse Gewest van artikel 113 van de Huisvestingscode voor het verlenen van toelagen aan gemeenten voor de sloop van ongezonde, niet-verbeterbare woningen;

Overwegende dat voormelde wet van 25 maart 1981 en het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 geen overgangsmaatregelen omvatten betreffende artikel 113 van de Huisvestingscode, terwijl er aankopen en werken aan de gang waren onder het stelsel van artikel 69 van de Code, dat sedert 2 mei 1981 werd opgeheven en vervangen door artikel 113;

Overwegende dat het voormelde koninklijk besluit van 9 oktober 1985 eisen stelt waaraan er a posteriori niet kan worden voldaan en dat de opvatting ervan moet worden herzien;

Overwegende dat de vastgestelde termijnen niet te wijten zijn aan de gemeenten, dat een strikte regularisatie op basis van het oude stelsel geen zin meer heeft ten opzichte van het nieuwe door de wet vastgestelde stelsel, en dat de betrokken gemeenten een financieel verlies leden voor de aankoop en de werken die aan de gang waren op het ogenblik dat de nieuwe wettelijke bepalingen van kracht werden;

Overwegende dat dit financieel verlies moet worden vereffend;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de goedkeuring van de Minister belast met de Begroting;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** Dit besluit houdt de uitvoering van artikel 113 van de Huisvestingscode in.

§ 2. Er wordt uitzonderlijk een toelage verleend aan de gemeenten die een financiële last hebben geleden door de opheffing van het voorgaande stelsel dat door artikel 69 van de Huisvestingscode werd geregeld.

F 90 — 1715

**31 MAI 1990.** — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant compensation financière pour la clôture du régime de lutte contre les logements insalubres antérieurement fixé par l'article 69 du Code du Logement

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, spécialement l'article 6, § 1;

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 25 mars 1981 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières pour la Région bruxelloise, notamment l'article 113;

Vu l'ordonnance du 11 janvier 1990 contenant le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1990;

Vu l'arrêté royal du 9 octobre 1985 portant exécution, pour la Région bruxelloise, de l'article 113 du Code du Logement concernant l'octroi de subsides en faveur des communes pour la démolition d'habitations insalubres non améliorables;

Considérant que la loi du 25 mars 1981 et l'arrêté royal du 9 octobre 1985 précités ne comprennent pas de mesures transitoires à propos de l'article 113 du Code du Logement, alors que des acquisitions et travaux étaient en cours sous le régime de l'article 69 du Code abrogé à dater du 2 mai 1981 et remplacé par l'article 113;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 1985 précité fixe des exigences impossibles à rencontrer a posteriori et qu'il doit être revu dans sa conception même;

Considérant que les délais intervenus ne sont pas le fait des communes, qu'une régularisation stricte sur la base de l'ancien régime n'a plus de sens au regard du régime nouveau fixé par la loi, et que les communes concernées ont subi une perte financière pour les acquisitions et travaux en cours au moment de l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales;

Considérant qu'il y a lieu de compenser ces pertes financières;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;  
Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

**Art. 2. § 1.** Le présent arrêté porte exécution de l'article 113 du Code du Logement.

§ 2. A titre exceptionnel, une subvention est octroyée aux communes qui ont subi des charges financières du fait de l'abrogation du régime antérieurement organisé par l'article 69 du Code du Logement.